

Privado

Río de Janeiro, 10 de Septiembre de 1944

16514
890744

Excmo Sr. Osorio Borda
Río de Janeiro

Caro y admirado compañero :

Me es sumamente penoso que una carta mía para Ud. no sea simplemente la de su lectora de cuatro años y tenga por motivo un incidente de orden meramente mundano.

Pero tengo que agradecerle el que un hombre de letras atareado se ocupase de esculcar para un público respecto de una descortesía a Brasil que no existió ni en mente ni en hechos. Al margen de toda adulación internacional digo a Ud. que desde el primer día de mi vida brasilera hasta hoy, he sido una extranjera que sabe muy bien la categoría del país que la alberga y el respeto que, por lo mismo, le debe.

Mi ausencia, no de uno, sino de muchos actos literarios se debe a que vivo en Petrópolis, a que mi carácter fue siempre retraído, a que mi salud no es buena hace tres años y también a que trabajo. Pero ultimamente ya he vivido una tragedia familiar que me deja por ahora sin deseo alguno de salir de mi casa, y mucho más de asistir a actos mundanos. Yo perdí de manera trágica, y hasta hoy oscura a mi sobrino Juan Miguel, que era mi único afirmadero espiritual y mi única alegría. Sigo trabajando, procuro no hacer pesar sobre mis amigos mi desgracia, pero me siento destruida e inútil para la llamada "vida social".

Permítale Ud. ahora a una compañera que le habla de sus asuntos familiares como una vieja amiga que, al margen de cortesías vanas, le diga su impresión entera de su artículo sobre las "Victorias". Ellas corresponden a un género de sociedades literarias femeninas esparcido en toda la América del Sur. Son tan espectacularmente brillantes como son ingenuas, suelen hacer "gaffes" pero no son realmente malas ni dañinas. En todas partes, las sociedades literarias de hombres las desestiman o se ríen un poco de ellas. Yo creo, compañero, que Ud. fue muy lejor respecto de las "Victorias Regias". En este caso, estoy cierta de que no son ellas las que han hecho el peor mal y lo creo con ciertas razones puesto que la campaña sigue hoy en "Correio da Manhã". Perdóne Ud. mi atrevimiento y téngamelo a confianza fraternal.

Mil gracias por su defensa que en mucho estimo y disponga Ud. de esa casa consular de Petrópolis donde tiene Ud. una amiga y lectora muy devota del Sr. Borda.

Carriaco

Y M

[Carta] 1944 sept. 10, Río, [Brasil] [al] Exmo. Sr. Osorio Borba, Río, [Brasil] [manuscrito] [Gabriela Mistral].

Libros y documentos

AUTORÍA

Mistral, Gabriela, 1889-1957

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1944 sept. 10, Río, [Brasil] [al] Exmo. Sr. Osorio Borba, Río, [Brasil] [manuscrito] [Gabriela Mistral]. 1 h. ; 26 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa